

SÉLECTION NATIONALE ET INTERNATIONALE

du 27 février au 2 mars 2003

7^e REGARD
SUR LE COURT
MÉTRAGE
AU SAGUENAY

Jonquière - Salle François-Brossard

Chicoutimi - Auditorium Dufour

Info festival (418) 698-7177

info@caravane.tv - www.caravane.tv

Au-delà du jeu...

- Plus de 180 événements dans toutes les régions du Québec bénéficient de notre soutien.
- Plus de 36 millions de dollars sont remis chaque année à des organismes sans but lucratif et au secteur communautaire.
- Plus de 350 000 \$ sont consacrés annuellement à l'achat d'œuvres d'art québécoises.
- Plus de 82 % de nos achats sont faits au Québec.
- Nous employons plus de 6 800 personnes.



Loto-Québec
une force économique et sociale





Caravane Films

L'ÉQUIPE DE CARAVANE FILMS

Direction générale
Jocelyn Robert

Direction artistique
Sébastien Pilote

Secrétariat
Odette Bergeron

Publicité / Accueil
Sylvie Poisson

Développement des clientèles
Audrey Dallaire

Comptabilité
Line Gauthier

Technique et logistique
Yves Rivard
Daniel Charlebois
Simon Fleury

Projections de films
Michel Gauthier
Jacques Leboeuf

Décoration
Kristine Girard

Conception graphique
Corbus

Montage publicité
Sébastien Pilote
Christian Laurence

Musique
Stéphane Gobeil

Comité de programmation
Sébastien Pilote
Katherine Bouchard
Éric Bachand

Sélection internationale
Danny Lennon
Sébastien Pilote

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président
Michel Lemelin

Secrétaire
Alexandra Fortin

Trésorier
Éric Bachand

Administrateurs
Sarah Paradis
Sébastien Pilote
Guylaine Proulx
Patrick Bouchard
François Guillot
Alain Proulx
Borán Richard
Carl Gaudreault

Merci à tous nos bénévoles, partenaires et collaborateurs!

Pour sa 7^e édition, REGARD change de nom et précise sa vocation. Regard sur la relève du cinéma québécois devient **Regard sur le court métrage au Saguenay**. Ainsi, le public pourra apprécier, en plus d'une sélection nationale majeure, une importante sélection internationale de courts métrages qui nous ont charmés.

Il est difficile de décrire REGARD sans voir sa programmation de manière globale. Chaque film se distingue, chaque programme se démarque... de là l'importance de bien choisir pour être en mesure de découvrir, à l'intérieur de ces quatre jours, ses propres coups de cœur. Mais encore une fois, le plus heureux des festivaliers sera toujours celui qui aura tout vu.

Les invités, cinéastes du Québec et de l'étranger, comédiens, professionnels du milieu cinématographique, seront plus nombreux que jamais à notre rendez-vous enneigé dont la rumeur s'est propagée. Et si ce 7^e REGARD s'ouvre et se termine avec des films tournés à Chicoutimi, chez nous, c'est qu'ils témoignent d'une vitalité créatrice régionale en pleine émergence. Il y a un 7^e art au Saguenay et qu'un 7^e REGARD au Québec!

Merci à nos fidèles cinéphiles!

L'équipe du Festival

Ville de Saguenay

Radio-Canada
Télévision

Société
de développement
des entreprises
culturelles
Québec

Telefilm Canada

LOTO
QUÉBEC

Le Comité des Arts | The Council of Arts
du Saguenay | des Arts de la Région
de Saguenay

Télé-Québec

ALCAN

SAUVEPLUS

Mot du maire de Saguenay



Le festival **Regard sur le court métrage au Saguenay** a maintenant acquis ses lettres de noblesse parmi les événements incontournables de la vie culturelle au Québec. Les membres de cette industrie, les médias et le public reconnaissent aujourd'hui la créativité et le dynamisme des responsables du Festival.

D'ailleurs, les changements d'orientation que prend l'événement cette année démontrent bien à quel point ce dernier a évolué depuis 1996. Et c'est tout à l'honneur de ses organisateurs et des artistes qui viennent présenter leurs créations chez nous.

Notre population peut être fière qu'un rendez-vous d'une telle importance se tienne dans nos murs, d'autant plus que celui-ci développe et accroît graduellement l'exclusivité de son produit.

La Ville de Saguenay est heureuse d'être associée au festival **Regard sur le court métrage au Saguenay**. Je ne doute pas que l'événement saura maintenir ses standards de qualité qui assurent son succès, un succès qui enrichit notre vie sociale et culturelle.

Bon cinéma!

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jean Tremblay".

Jean Tremblay
Maire de Saguenay

Mot de Télé-Québec

Depuis 50 ans, la télévision québécoise ne cesse de se renouveler, de se réinventer. Télé-Québec, qui célèbre ses 35 ans cette année, maintient le cap sur la qualité avec une programmation riche, originale et innovatrice.

De la sorte, nous sommes toujours à la recherche de nouveaux talents et à l'affût des nouvelles tendances.

Voilà pourquoi nous sommes fiers d'être partenaire d'un événement qui constitue un rendez-vous annuel de l'émotion, de l'expérimentation personnelle et de la création. Le court métrage est un lieu d'expression exceptionnel des jeunes cinéastes, dont les œuvres méritent d'être vues par le plus grand nombre. À cet égard, Télé-Québec diffusera plusieurs œuvres présentées à cette 7^e édition.

Bravo et longue vie au Festival!

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mario Clément".

Mario Clément
Directeur général de la programmation
Télé-Québec



Mot du président de la SODEC



Voici que **Regard sur le court métrage au Saguenay** déroule ses quatre jours de projections, de rencontres et d'événements pour nourrir l'intérêt du public du Saguenay-Lac-Saint-Jean envers le jeune cinéma d'auteur. La Société de développement des entreprises culturelles du Québec (SODEC), pour qui le renouvellement de la création filmique et l'émergence de nouveaux cinéastes sont aussi essentiels que l'accès d'un public toujours plus large aux œuvres, est donc très heureuse de contribuer à cet événement.

Depuis maintenant sept ans qu'il existe, ce festival, consacré à la relève, choisit d'affirmer résolument sa position en faveur du court métrage. Et c'est tant mieux pour des œuvres dont on sait qu'elles ont besoin de plus d'espace. D'autant plus que le rayonnement de ce **Regard sur la scène internationale** devient porteur pour les œuvres québécoises.

Ne vous refusez surtout pas tous ces courts plaisirs. Bon festival!

Le président,

Pierre Lafleur



Mot du porte-parole

C'est avec plaisir que j'accepte d'agir en tant que porte-parole du 7^e festival **Regard sur le court métrage au Saguenay**. Le cap décisif du 7^e est atteint. Bravo! Je suis flatté que vous m'ayez demandé de le passer avec vous.

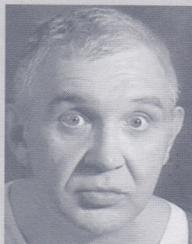
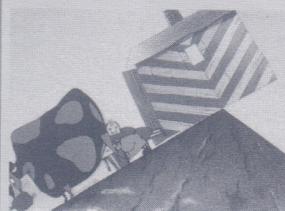
Rien n'est jamais acquis, mais une chose est certaine, vous aviez vu juste concernant le vide à combler autour du court métrage et des premières œuvres. Vous faites la preuve qu'il peut être passionnant de voir comment naît un langage cinématographique. Comment parfois, des cinéastes confirmés privilégient le court métrage afin de rendre certains propos ou certains flashes plus percutants. Et surtout, vous nous faites constater chaque année à quel point il peut être bienfaisant de laisser le vent frais de la jeunesse et de la création nous nettoyer la vue et balayer les idées reçues qui nous encomrent le cerveau.

VIVE les bonnes idées! VIVE le cinéma! VIVE le festival **Regard sur le court métrage au Saguenay** qui nous donne l'occasion depuis maintenant sept ans de faire la fête aux « Petits Films »

Merci au Festival et à ses organisateurs de nous donner accès à ces courtes œuvres tout en sympathisant avec leurs créateurs.

Rencontrer des jeunes artisans du cinéma, des cinéastes connus, débattre, discuter dans une atmosphère de fête et de chaleur humaine, tout ça au cœur de la blancheur hivernale saguenéenne, c'est un bonheur et une aubaine à ne pas rater.

Votre associé, Germain Houde



Carte blanche au Festival du Court Métrage de Clermont-Ferrand

Le Festival du Court Métrage de Clermont-Ferrand poursuit sa collaboration en nous présentant six films, pour la plupart primés lors de leurs dernières éditions. Antoine Lopez, cofondateur de ce grand festival de courts métrages, sera parmi nous en tant que représentant clermontois et réalisateur du film **Lieux communs**.

FESTIVAL
DU COURT
MÉTRAGE
CLERMONT
FERRAND

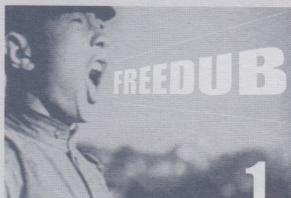


- Musique pour un appartement et six batteurs (Suède)
- Au bout du monde (France)
- Tous à table (France)
- Les Crabes (France)
- Lieux communs (France)
- Squash (France)

Sélection internationale



PRENDS ÇA COURT!



Danny Lennon, infatigable programmeur des soirées Prends ça court! à Montréal, devient notre tête chercheuse pour ce 7^e REGARD. Après avoir vagabondé dans plusieurs festivals d'Amérique et d'Europe, il nous ramène neuf films exceptionnels.



- The Freak (États-Unis)
- The Test (République tchèque)
- Crossing (États-Unis)
- Freedub I (France)
- Les Aventures de Klaus aux commandes du chariot élévateur (Allemagne)
- Cry for Bobo (Écosse)
- Je m'appelle (France)
- La Paix des géraniums (Suisse)
- Meeting Evil (Suède)





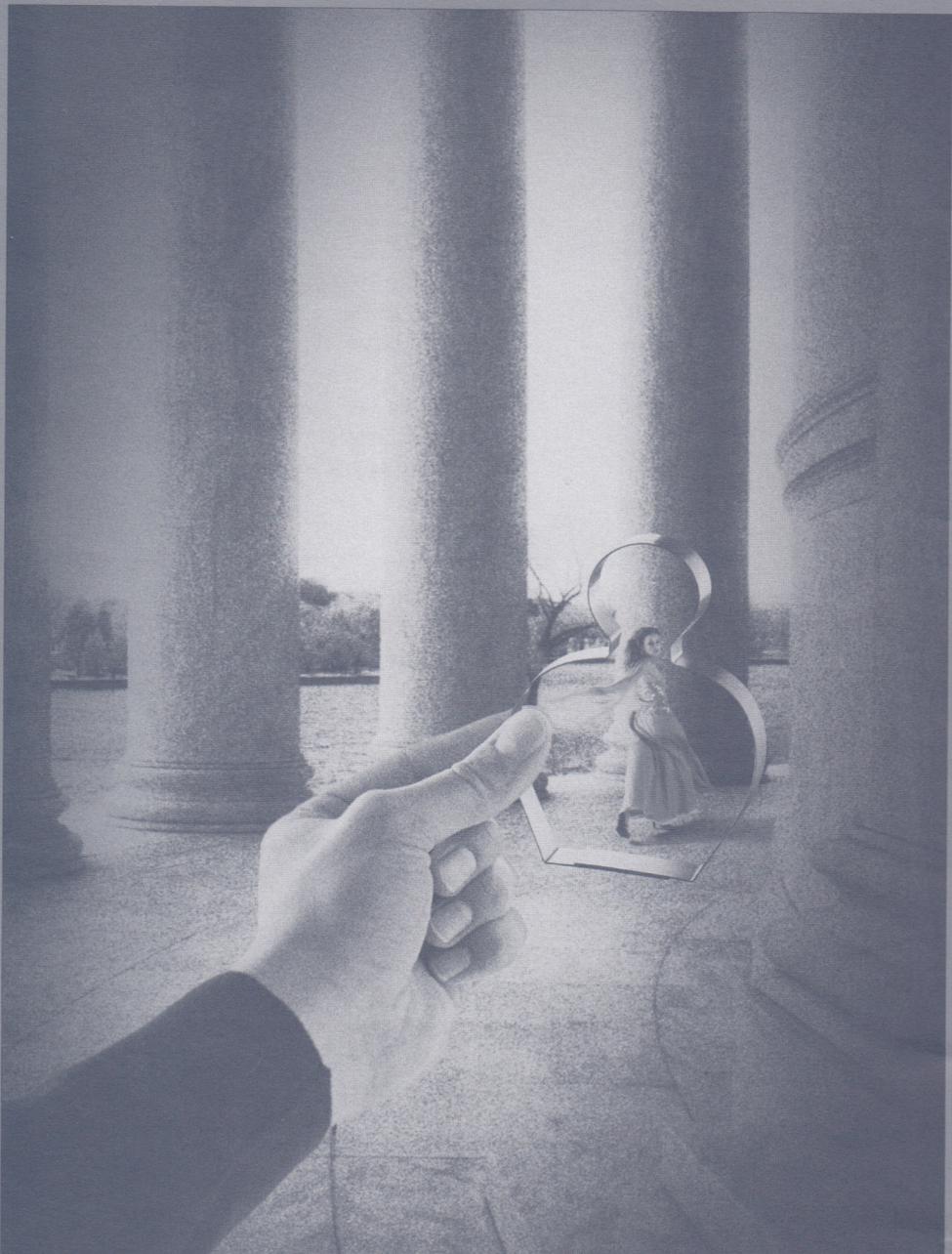
Off-Courts Trouville-sur-Mer Un débarquement normand



Un jeune festival à l'ambiance conviviale et familière à REGARD nous a charmé. Le Off-Courts Trouville est, depuis trois ans, un événement inscrit en parallèle et en réaction au festival de films américains de Deauville. Pour sa visite à Chicoutimi, Off-Courts présente un programme de neuf films choisis par ses fondateurs Vincent Wallard et Samuel Pratt. Pour l'équipée, plusieurs collaborateurs les accompagnent : le premier citoyen de Trouville-sur-Mer, monsieur Christian Cardon, la réalisatrice du délicieux film **Les Baisers des autres**, Carine Tardieu et le réalisateur et comédien français Marc Andréoni qui porte dans ses bagages les films **Colin-Maillard** et **Trouville**.

À ne pas manquer en programme spécial, samedi 1^{er} mars à 15 h

- Le Pied [France]
- La Culotte de Rose [France]
- Colin-Maillard [France]
- Paroles paroles [France]
- Évasion [France]
- L'Homme torche [France]
- Trouville [France]
- Ménage à froid [France]
- Les Baisers des autres [France]



Vos idées prennent forme

www.alcan.com



Toute bonne idée doit prendre forme. C'est la raison d'être de la société Alcan : devenir le partenaire qui transforme vos idées d'aujourd'hui en innovations de demain, grâce à des solutions globales faisant appel à l'aluminium et aux emballages.

REGARD propose aux élèves du secondaire une sortie culturelle particulière leur permettant de vivre une expérience stimulante et enrichissante. Cinq courts métrages spécialement choisis pour eux seront commentés par les réalisateurs et comédiens présents au 7^e REGARD. Prétexte à une première rencontre, cette activité scolaire est une magnifique occasion pour les élèves de découvrir le travail des cinéastes québécois et étrangers.

Alcan présente
Projection scolaire
Vendredi 28 février, 9 h 15
Salle François-Brassard



Déformation personnelle



Les Ramoneurs cérébraux



Les Baisers
des autres



Cry for Bobo



The Freak



Spirafilm présente

Les chefs-d'œuvre en 5 minutes

Au Cabaret du Festival, samedi 1^{er} mars, 11 h

Dans le cadre des festivités du 25^e anniversaire de Spirafilm, c'est avec grand plaisir que REGARD sur le court métrage au Saguenay vous invite au lancement des Chefs-d'œuvre en 5 minutes. Ce projet, initié et produit par Spirafilm, propose sept courts métrages réalisés par sept artistes de Québec et Montréal. Les réalisateurs se sont inspirés de chefs-d'œuvre de la littérature mondiale afin de nous concocter une adaptation d'une durée de... cinq minutes!

- *La Première nuit* de Lisa Sfriso, adaptation libre de « Les Mille et Une Nuits »
- *Tristan et Iseut* de Catherine Lachance, adaptation libre de « Tristan et Iseut »
- *Trois façons de se tenir droit devant une arme pour que la photo soit réussie* de Steve Asselin, adaptation libre de « Ainsi parlait Zarathoustra » de Friedrich Nietzsche
- *Le Cœur révélateur* de Maxime Perrier, adaptation libre de « Cœur révélateur » d'Edgar Allan Poe
- *Le Horla* de Philippe Gagnon, adaptation libre de la nouvelle « Le Horla » de Guy de Maupassant
- *Icare* de Stéphane Houle, inspiré du mythe d'Icare
- *L'Empire du bien* de Louis-André Lebrun, inspiré du mythe de Faust



Trois façons de se tenir droit devant une arme pour que la photo soit réussie



Discussion, sur l'adaptation libre, avec les réalisateurs après les projections. Café et croissants.

La Maison du Pain 9

Cabaret

ENTRÉE GRATUITE

Le Festival sort de ses gonds!

REGARD invite les festivaliers insomniaques au Cabaret, chaque soir après les projections. Musique, bar-salon et drôles de spécimens... dans une ambiance des plus conviviales.

Sort de ses gonds!

Tous les soirs
à compter de 22 h
Hôtel Chicoutimi

« Un Woodstock pour cinéphiles au Saguenay. »
— Macadam Tribus, Radio-Canada

Le Petit Salon

Ouvert tous les jours pour les festivaliers, journalistes et professionnels, le Petit Salon est le lieu d'accueil privilégié pour les causeries, les visionnements de dernière minute et les rencontres de presse. Dès 10 h.



UNIBROUE



Au rez-de-chaussée de l'Hôtel Chicoutimi, 460, rue Racine est, Chicoutimi

KINO - Cuvée 2002



Cabaret

Vendredi 28 février, 23 h 30
Hôtel Chicoutimi



Cours Frontenac cours



Fear/peur

Né en 1999 de l'imagination de jeunes québécois, KINO est maintenant un phénomène planétaire!

En plus de Montréal et Québec, des cellules KINO ont vu le jour à Charlevoix, Rimouski, Saint-Hyacinthe, Alma, Longueuil (Rive-Sud), Hochelaga-Maisonneuve, Trois-Rivières, Ottawa, ainsi qu'à l'étranger à Paris, Hambourg (Allemagne), Helsinki (Finlande) et Madison (Wisconsin USA). Seize groupes qui présentent chacun, chaque mois, une soirée festive consacrée au court métrage artisanal. C'est aujourd'hui plus de 400 personnes qui se qualifient eux-même de Kinoïtes.

REGARD est heureux de faire découvrir aux gens du Saguenay ces artistes qui veulent créer sans attendre et, surtout, sans censure. C'est un appel à l'ingéniosité et à l'originalité qui démontre bien que la pauvreté des moyens n'exclut jamais la rigueur.

De retour cette année au Festival, la délégation KINO présente une sélection de sa cuvée nationale et internationale 2002.

3reg



Le collectif d'improvisateurs, constitué d'étudiants en cinéma de l'Université du Québec à Chicoutimi, s'empare de l'écran du Cabaret pour nous présenter leurs films hebdomadaires.

Le Lobe

Dans le cadre de sa traditionnelle collaboration avec le Festival, le centre d'artistes le LOBE est heureux de recevoir cette année José Miguel Casanova, un artiste mexicain, qui nous propose la dernière partie de son projet **La Fontaine des Désirs**, une œuvre vidéographique dont les premières étapes ont été réalisées à Mexico, Bogota et La Habana.

L'artiste oriente sa pratique vers l'installation vidéographique dans une approche qui allie pratique relationnelle et documentaire.

José Miguel Casanova vit et travaille à Mexico où il y enseigne les arts. Son travail a été présenté entre autres dans divers pays de l'Amérique du Sud, aux États-Unis et en Europe. À surveiller!



Sodec et
Télé-Québec
passionnément
cinéma
québécois

La SODEC à Regard,
pour voir courir le court.

Parce que
notre culture
est une force.

www.sodec.gouv.qc.ca

www.jeunescreateurs.qc.ca

Société
de développement
des entreprises
culturelles

Québec



Diffusion du film improvisé
 Samedi 1 mars, 21 h 30
 Auditorium Dufour



Impro 2002



Impro 2000



Impro 2001



Impro 2002



Tournage - Impro 2000



Tournage - Impro 2000

Pour la 7^e édition de REGARD, c'est au cinéaste Robin Aubert que revient la difficile tâche de réaliser un court métrage en 48 heures. Inspiré et aidé par ses comédiens, qui lui seront dévoilés à quelques minutes du tournage, et soulagé du poids du scénario il devra laisser place à la légèreté de l'improvisation et du temps qui s'écoule...



Société
 de développement
 des entreprises
 culturelles
 Québec

caravane films

Qui est Robin Aubert?



Robin Aubert multiplie les rôles : celui d'acteur de cinéma, de télévision et de théâtre ainsi que de scénariste et de réalisateur. Au cinéma, il est Tâton dans *Le Neg'* de Robert Morin et Rex Prince de *La Comtesse de Bâton Rouge* d'André Forcier, pour lequel il fut en nomination pour un prix Génie. Au théâtre il est dirigé par les metteurs en scène Alexis Martin et Serge Denoncourt. En 1997-1998, Robin Aubert participe à la Course destination monde où il remporte le Prix du public, la Caméra d'argent et le prix SODEC. Il obtient le Félix du réalisateur de vidéo-clips de l'année avec *Le Teint de Linda* de Mara Tremblay et plus récemment, à Toronto, le MuchMusic Video Awards pour le vidéo-clip *De la terre à la lune* du groupe musical Okoumé. Il est aussi l'auteur de plusieurs courts dont *Lila* qui fut en nomination au Gala des Juträs et qui a remporté le Prix de la fiction court et moyen métrage 2001 de l'Association des critiques de cinéma (AQCC).

The logo for PASCAN Aviation Inc. features the word "PASCAN" in a large, bold, sans-serif font with horizontal lines through the letters. Below it, "Aviation Inc." is written in a smaller, solid sans-serif font. The text is framed by a stylized, dark outline that resembles a wing or a curved banner.

PASCAN

Aviation Inc.

Votre transporteur aérien régional

- Voyagez à prix abordables
- Profitez d'un vaste choix de destinations au Québec
- Évitez les files d'attente et les pertes de temps
- Déplacez-vous à bord d'appareils modernes et confortables (cabine pressurisée)
- Bénéficiez d'un stationnement gratuit aux aéroports
- Également disponible : nolisement, cargo et service aéromédical

Pour réservation

1-888-313-8777

www.pascan.com

ou consultez votre agence de voyage



Télé-Québec présente
Soirée d'ouverture
Jeudi 27 février, 20 h
Salle François-Brassard

Québec, 2003, fiction, vidéo, 20 min
Réalisation/scénario : Sébastien Pilote
Image : Steve Asselin
Montage : Denis Lavoie
Son : Christian Bouchard, Stéphane Gobeil
Musique : Stéphane Gobeil
Interprétation : Louis-David Morasse,
Joël Morin, Patrice Leblanc, Louis-Georges Girard
Production : Productions de la Chasse-Galerie
Distribution : Netima

*Dans un restaurant,
un dimanche à l'heure
du déjeuner, deux amis
tentent de connaître
le véritable lien qui unit
une jolie femme à l'enfant
qui est devant elle...
dans le plus grand espoir
de découvrir qu'elle
n'est pas la mère...
« Elle est parfaite
mais elle a un bébé... »*

The Freak

Aristomenis Tsirbas



États-Unis, 2002, animation, 35 mm, 6 min
- Sélection officielle - Sundance 2003
- Sélection officielle Rotterdam 2003,
- Best animation - Hollywood 2002
- Best animation - Palm Spring Short Film Festival 2002
- Best animation - One Reel Film Festival 2002
Réalisation/scénario/animation : Aristomenis Tsirbas
Musique : Matt Messina
Production : Menithings

*Il est heureux,
il est différent,
il est dans le trouble!*

Télé-Québec présente
Soirée d'ouverture
Jeudi 27 février, 20 h
Salle François-Brassard

Aïcan présente
Projection scolaire
Vendredi 28 février, 9 h 15
Salle François-Brassard

Déformation personnelle

Jean-François Asselin



Québec, 2002, fiction, 35 mm, 21 min
Réalisation/scénario : Jean-François Asselin
Image : Alexis Durand-Brault
Montage : Ivan Thibodeau
Son : Simon Poudrette, Michel Lecouffe
Musique : Mathieu Vanasse
Interprétation : Martin Laroche, Julie Le Breton,
Annick Lemay, Michel André Cardin, David Savard...
Production/distribution : Locomotion Films

*Quelques minutes
avant un rendez-vous
un jeune homme
se voit confronté
à plusieurs facettes
de sa personnalité.*

Télé-Québec présente
Soirée d'ouverture
Jeudi 27 février, 20 h
Salle François-Brassard

Noël Blank

Jean-François Rivard



Québec, 2002, fiction, 35 mm, 23 min
Réalisation/scénario : Jean-François Rivard
Image : Jean-Pierre Trudel
Musique : Mogilny
Interprétation : Gilles Pelletier, Sylvain Marcel
Production/distribution : Locomotion Films

*Un homme atteint
de la maladie
d'Alzheimer
quitte pour quelques
heures le foyer
pour personnes âgées
afin de profiter
d'un dernier Noël
en famille.*

Télé-Québec présente
Soirée d'ouverture
Jeudi 27 février, 20 h
Salle François-Brassard

ÉPHÉMÈRE

BEER ON LEES



AU MOÛT
DE POMME

UNIBROUË



Québec, 2002, animation, 35 mm, 7 min 7 s
 Réalisation/scénario/montage : Luc Otter
 Musique : Great Balancing Act
 Voix : Pascale Montpetit
 Production : Onion Factory

Morice et Francine se rencontrent : coup de foudre! Vite ils se disputent et se quittent. Mais mais mais l'amour c'est pas toujours si compliqué que ça, la la la!

Télé-Québec présente
 Soirée d'ouverture
 Jeudi 27 février, 20 h
 Salle François-Brassard

Les Baisers des autres

Carine Tardieu



France, 2002, fiction, 35 mm, 13 min 30 s
 Réalisation/scénario : Carine Tardieu
 Image : Éric Dumage
 Montage : Éric Pretet
 Son : Yvan Dumas
 Musique : Alexandre Desplat
 Interprétation : Noémie Devalay, Isabel Otero, Didier Agostini
 Voix : Romane Bohringer
 Production : Wacky films

C'est l'histoire d'une gamine de 15 ans qui trouve la vie éccœurante. En pleine crise d'adolescence, Sandra s'en prend à tout le monde. Que ce soit au lycée ou en famille, rien n'échappe à ses critiques et à ses sarcasmes.

Télé-Québec présente
 Soirée d'ouverture
 Jeudi 27 février, 20 h
 Salle François-Brassard

Alcan présente
 Projection scolaire
 Vendredi 28 février, 9 h 15
 Salle François-Brassard

Hôtel Chicoutimi présente
 Samedi 1 mars, 15 h
 Auditorium Dufour

The Test (Test)

Vaclav Svankmajer



République tchèque, 1999, animation, 35 mm, 8 min
 Réalisation/scénario/animation : Václav Svankmajer
 Image : Petr Vejslík
 Montage : Roman Bradáš
 Son : Lukáš Barczay
 Musique : Jan Wřána Burian
 Production : FAMU

Des "crash test dummies" séquestrent un automobiliste pour lui faire subir un étrange test. Une revanche postmoderne.

Radio-Canada SLSJ présente
 Vendredi 28 février, 19 h 30
 Salle François-Brassard

La Dernière voix

Julien Fonfrède / Karim Hussain



Québec, 2002, fiction, 35 mm, 13 min 43 s
 Réalisation/scénario : Julien Fonfrède, Karim Hussain
 Image : Karim Hussain
 Montage : Éric Lavoie
 Musique : David Kristian
 Interprétation : Marc Andy Henry, Lexeï Bacchi
 Narration : Pascale Montpetit
 Production : Screen Machine

Une ville sous la pluie, un monde futuriste et chaotique proche de l'extinction, où la communication orale a disparue. Un temps où le dialogue est devenu un nouveau défi. Un temps où tout ce que nous avons connu doit être réinventé...

Finaliste
 aux Prix
 Jutra 2003

Radio-Canada SLSJ présente
 Vendredi 28 février, 19 h 30
 Salle François-Brassard



Radio-Canada
Saguenay–Lac-St-Jean

est fière d'être le partenaire
d'une vitrine exceptionnelle
pour nos créateurs

Bon festival!

The Shine

David Uloth



Radio-Canada SLSJ présente
Vendredi 28 février, 19 h 30
Salle François-Brassard

Québec, 2002, fiction, 35 mm, v.o. anglaise, 2 min
Réalisation/scénario : David Uloth
Image : Alex Bussièrre
Montage : Abhish S. Birla
Son : Nick Goso
Musique : Régine Chassagne
Interprétation : Danielle Jade Roy,
Chloé Cinq-Mars, Pieter Boon, Alexis Diamond
Production : Sure Shot Productions
Distribution : Cinéma Libre

*Danielle doit nettoyer la chambre de bain avant que son père ne soit de retour... sinon elle sera tuée. Ayant pour cadre l'univers terrifiant du film **The Shining** de Stanley Kubrick, **The Shine** est une comédie satirique qui pastiche une publicité télévisuelle de produits nettoyeurs.*

Cul de sac

Vincent Egret



Québec, 2002, fiction, 35 mm, 10 min
Réalisation : Vincent Egret
Scénario : Benoit Guichard
Image : Yves Bélanger
Montage : Sylvain Lebel
Montage sonore : Vincent Regaudie
Musique : Mathieu Dandurand
Interprétation : Gaston Lepage,
Dorothy Berryman, Mariloup Wolfe
Production/distribution : Locomotion Films

Cul de sac raconte l'histoire d'un homme qui essaie vainement de mettre fin à sa vie. Quand on a roté sa vie, peut-on espérer réussir sa mort?

Radio-Canada SLSJ présente
Vendredi 28 février, 19 h 30
Salle François-Brassard

Rimouski 2 h 25 pm

Nicolas Bolduc



Québec, 2002, expérimental, vidéo, 4 min 14 s
Réalisation/scénario/
image/montage : Nicolas Bolduc
Production/distribution : La Bande Vidéo

Troisième banlieue d'une probable série de quatre...

Radio-Canada SLSJ présente
Vendredi 28 février, 19 h 30
Salle François-Brassard

Crossing

Jeremy Passmore



États-Unis, 2002, fiction,
v.o. anglaise, 35 mm, 12 min
Réalisation/scénario : Jeremy Passmore
Image : John DeFazio
Montage : Axel Geddes
Animation : Danielle Gherardi, Atsuko Yamagishi
Interprétation : Cy Carter, Rudy Young,
Wendy Passmore
Production : USC School of Cinema

Scotty Lots, un gamin des rues, s' imagine que sa vie n'est rien de plus qu'un mauvais rêve. Il teste sa théorie en se faisant violemment renverser par des voitures dans la rue, dans l'espoir de se réveiller...

Radio-Canada SLSJ présente
Vendredi 28 février, 19 h 30
Salle François-Brassard

Ici le cinéma



LA TÉLÉVISION FRANÇAISE DE RADIO-CANADA APPUIE AVEC ENTHOUSIASME
REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY. NOUS Y VOYONS UNE
FORMIDABLE VITRINE POUR LA RELÈVE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS ET ÉTRANGER.

NOUS SOMMES FIERS D'ÊTRE PARTENAIRE DANS LE DÉVELOPPEMENT,
LA PRODUCTION, LA PROMOTION ET LA DIFFUSION DU CINÉMA D'ICI.

www.radio-canada.ca



France, 2002, essai, vidéo, 7 min
 Réalisation/montage : Stéphane Elmadjian
 Son : Adam Wolny
 Musique : Spira

*L'animal est un homme
 doué de raison.*

Radio-Canada présente
Vendredi 28 février, 21 h 30
Salle François-Brassard

Aspiration

Constant Mentzas



Québec, 2002, fiction, 35 mm, 12 min
 Réalisation/image/montage : Constant Mentzas
 Scénario : Sylvain Arcan, Constant Mentzas
 Interprétation : Nicolino Marrinacci
 Production : Les films Cosmodéon

*Sur une plage reculée,
 perdue entre la mer
 et une falaise,
 un homme, marteau
 à la main, sort
 de sa voiture
 comme possédé
 par une conviction
 insaisissable.*

Radio-Canada présente
Vendredi 28 février, 21 h 30
Salle François-Brassard

Flux

Chris Hinton



Québec, 2002, animation, 35 mm, 7 min 40 s
 Réalisation/conception/animation : Chris Hinton
 Collaboration montage : Hannele Halm
 Conception sonore/musique : Lance Neveu
 Distribution : Office national du film du Canada

*Sous la menace de nuages
 orageux, la vie d'une
 petite famille file à vive
 allure.*

Radio-Canada présente
Vendredi 28 février, 21 h 30
Salle François-Brassard

Le Pique-nique

Patrick Bouchard



Québec, 2002, animation, vidéo, 11 min
 Réalisation/interprétation : Patrick Bouchard
 Image : Yannick Simard

*Dans un parc,
 un passant pour
 le moins remarquable
 s'arrête à une table
 pour y préparer
 son repas.
 De l'orgie
 alimentaire
 au cataclysme
Le Pique-nique
 est un film qui
 se dévore sans faim.*

Radio-Canada présente
Vendredi 28 février, 21 h 30
Salle François-Brassard

SÉQUENCES

LA REVUE DE CINÉMA DEPUIS 1955

ENTREVUES DOSSIERS REPORTAGES CRITIQUES FESTIVALS ÉTUDES

ABONNEMENTS ET PUBLICITÉ

www.sequences.org

POUR LA RELÈVE DE NOTRE CINÉMA

QUI FAIT QUOI

CINÉ ★ MÉDIA
communications

Astral Media™


PRENDS ÇA COURT!

Conseil des arts
et des lettres

Québec 

Design : france.gagnon@videotron.ca



Québec, 2002, fiction, vidéo, 22 min
 Réalisation/scénario : Henry Bernadet
 Image : Nicolas Cannicconi
 Montage : Jean-Philippe Cesary
 Musique : Bertrand Lemoyne
 Interprétation : Sophie Cadieux,
 Micheline Lanctôt, Renaud L. Bourdon, Menick

Une ancienne vedette sportive tente de trouver un sens à sa nouvelle vie.

Radio-Canada présente
Vendredi 28 février, 21 h 30
Salle François-Brassard

Les Aventures de Klaus aux commandes du chariot élévateur (Staplerfahrer Klaus - Der erste Arbeitstag)

Jorg Wagner / Stefan Prehn



Allemagne, 2001, fiction,
 v.o. allemande sous-titrée français, 35 mm, 10 min
 Réalisation/scénario : Jorg Wagner, Stefan Prehn
 Image : Matthias Lehmann
 Montage : Andrea Stabenow
 Animation : Jim Lacy, Daniel Haude
 Son : Ronny Schmidt
 Effets spéciaux : Christian Lau
 Interprétation : Konstantin Graudus,
 Douglas Welbat, Jurgen Kobel, Dieter Dost,
 Till Huster, Sonke Korres
 Production : Trigon Film

Klaus vient d'avoir son permis pour conduire les chariots élévateurs, mais sa première journée réserve des surprises et des dégâts...

Radio-Canada présente
Vendredi 28 février, 21 h 30
Salle François-Brassard

El Ring

Richard Gravel / Carl Valiquet



Québec, 2002, documentaire, 35 mm, 9 min
 Réalisation : Richard Gravel, Carl Valiquet
 Montage : Richard Gravel
 Direction photo : Carl Valiquet
 Musique : François Thisdale
 Production : Atopia

À partir d'une série de photographies en noir et blanc, El ring nous fait découvrir des jeunes boxeurs cubains. Un regard intimiste sur des enfants, leur milieu, leurs rêves et sur la réalité quotidienne du quartier de Centro Habana de La Havane.

Samedi 1 mars, 13 h
Auditorium Dufour

Entretemps à Beyrouth

Merdad Antoine Hage



Québec, Liban, 2002, fiction, vidéo,
 v.o. arabe sous-titrée français, 29 min
 Réalisation/scénario : Merdad Antoine Hage
 Image : Duraid Munajem
 Montage : Shoresh M. Kalantari
 Son : Nick Goso
 Interprétation : Naoual Rachdaoui,
 Taj Ftouni-Fouladkar, Nida Wakim, Nabil Assaf
 Production : Non-Flying Carpet
 Distribution : Cinéma Libre

Après vingt ans d'absence, Lamice retourne au Liban, son pays natal. Elle entreprend la rénovation de l'appartement de ses parents, détruit à moitié par un abus lors de la guerre.

Samedi 1 mars, 13 h
Auditorium Dufour

Info festival

114, rue Bossé, 2^e étage, Chicoutimi
 Info festival : (418) 698-7177
 info@caravane.tv
 www.caravane.tv

Lieux des projections

Salle François-Brassard
 2505, rue Saint-Hubert, Jonquière
 Auditorium Dufour
 534, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi

Cabaret

Hôtel Chicoutimi
 460, rue Racine est, Chicoutimi

Billet

Séance : 5 \$
 Passeport : 30 \$
 Passeport étudiant : 20 \$
 Passeport membre ciné-club : 20 \$

Jeudi 27 février, 19 h

Hall Salle François-Brassard
 Cocktail - Ouvert au public

Jeudi 27 février, 20 h

Salle François-Brassard

Soirée d'ouverture

Bébé à bord

Sébastien Pilote

The Freak

Aristomenis Tsirbas

Déformation personnelle

Jean-François Asselin

Noël Blank

Jean-François Rivard

Lalala l'amour

Luc Otter

Les Baisers des autres

Carine Tardieu



Vendredi 28 février, 9 h 15

Salle François-Brassard
 Projection scolaire

Déformation personnelle

Jean-François Asselin

Les Ramoneurs cérébraux

Patrick Bouchard

Les Baisers des autres

Carine Tardieu

Cry for Bobo

David Cairns

The Freak

Aristomenis Tsirbas



Vendredi 28 février, 19 h 30

Salle François-Brassard

The Test

Václav Švankmajer

La Dernière voix

Julien Fonfrède

Karim Hussain

The Shine

David Uloth

Cul de sac

Vincent Egret

Rimouski 2 h 25 pm

Nicolas Bolduc

Crossing

Jeremy Passmore



Vendredi 28 février, 21 h 30

Salle François-Brassard

Freedub 1

Stéphane Elmadjian

Aspiration

Constant Mentzas

Flux

Chris Hinton

Le Pique-nique

Patrick Bouchard

Superstar

Henry Bernadet

Les Aventures de Klaus...

Stefan Prehn

Jörg Wagner



Samedi 1 mars, 13 h

Auditorium Dufour

El Ring

Richard Gravel

Carl Valiquet

Entretemps à Beyrouth

Merdad Antoine Hage

Musique pour un appartement...

Ola Simonsson

En Magasin

Mario Bonenfant

Les Rossy

Jennifer Almeyn



6 Samedi 1 mars, 15 h

Auditorium Dufour



Le Pied
Olivier Barma

La Culotte de Rose
Charles Bouchery

Colin-Maillard
Marc Andréoni

Paroles paroles
Ron Dyens

Évasion
Lionel Staketee

L'Homme torche
Ron Dyens

Trouville
Marc Andréoni

Ménage à froid
Claude Duty

Les Baisers des autres
Carine Tardieu

7 Samedi 1 mars, 19 h 30

Auditorium Dufour



Ottawa le départ des lumières
Dominic Étienne Simard

Au bout du monde
Konstantin Bronzit

Nuts
Berge Kasparian

Baisé
Hélène Bélanger-Martin

Les Grands illuminatis
Stéphane Houle

Rondo pour trompette
Les Douze Poissons

Cry for Bobo
David Cairns

8 Samedi 1 mars, 21 h 30

Auditorium Dufour



Au-delà du p'tit pois
Marc Tawil

Things Never Said in Playa Perdida
Diego Briceño Orduz

Je m'appelle
Stéphane Elmadjian

Tous à table
Ursula Meier

La Paix des géraniums
Marcel Hobi

Meeting Evil
Reza Parsa

Film improvisé
Robin Aubert

9 Dimanche 2 mars, 13 h

Auditorium Dufour



La Main droite de mon ex
Christian Laurence

Les Crabes
Stéphane Lavoie
François Vogel

SPCE
Marc Bisailon

L'Éternel et le brocanteur
Michel Murray

10 Dimanche 2 mars, 15 h

Auditorium Dufour



Culture
Donigan Cumming

La Mécanique de l'assassin
Denis Côté

La Vanité des projets
Frédéric Lebrasseur

Sockeye Run
Guillaume Paquin-Boutin

La Chute
Jean Antoine Charest

11 Dimanche 2 mars, 19 h 30

Auditorium Dufour



Soirée de clôture

Lieux communs
Antoine Lopez

Buenos Aires, ne pleure pas
Anaïs Barbeau-Lavalette
Arnaud Bouquet

Une Éclaircie sur le fleuve
Rosa Zacharie

Nit and Run
Richard Jutras

Squash
Lionel Bailliu

Les Ramoneurs cérébraux 25
Patrick Bouchard

Cinéma • Télévision • Publicité • Haute-définition

v o i r

le
monde



en

t: (514) 933-2200


TECHNICOLOR.

Laboratoire • Optiques et cinéma électronique

Tournage • Postproduction audio et vidéo

Doublage • Sous-titrage • Reproduction

UNE COMPAGNIE, TOUS LES SERVICES

UN SERVICE  **THOMSON**

TECHNICOLOR
SERVICES CRÉATIFS • MONTRÉAL

c: ventes.mtl@technicolor.com



Suède, 2001, fiction, 35 mm, 10 min
 - Prix du Public Göteborg 2001
 Réalisation/scénario/
 montage/musique : Ola Simonsson
 Image : Johannes Stjärne Nilsson, Robert Blom,
 Charlotta Tengroth
 Interprétation : Johannes Björk, Magnus Börjesson,
 Marcus Haraldson, Fredrik Myrh, Sanna Persson,
 Anders Vestergård
 Production : Kostr-Film

Samedi 1 mars, 13 h
 Auditorium Dufour

FESTIVAL
 DU COURT
 MÉTRAGE
 CLERMONT
 FERRAND



Six batteurs participent à une "attaque musicale" bien organisée. Ils profitent du départ d'un couple de personnes âgées pour investir leur appartement et donner, à partir de simples objets, un concert en quatre mouvements : Cuisine, Chambre, Salle de Bain et Salon.

En Magasin

Mario Bonenfant



Québec, 2002, fiction, 35 mm, 11 min
 Réalisation/scénario : Mario Bonenfant
 Image : Denis-Noël Mostert
 Montage : Claudette Duff
 Musique : Mathieu Vanasse
 Interprétation : Julie Deslauriers,
 Jacques l'Heureux, Johanne-Marie Tremblay,
 André Champagne
 Production : Productions LaGauchet
 Distribution : K-Films Amérique

Fantaisie visuelle animée, dans un style de comédie musicale avec une famille imaginaire vivant dans les salles d'exposition d'un magasin. Les parents ont du mal à retenir leur fille qui veut aller au-delà...

Samedi 1 mars, 13 h
 Auditorium Dufour

Les Rossy

Jennifer Almey



Québec, 2002, documentaire, vidéo, 16 min 35 s
 Réalisation/image : Jennifer Almey
 Montage : Stéphane Lefleur
 Conception sonore : Sylvain Bellemare,
 Martin Allard
 Distribution : Cinéma Libre

Héritage familial, la chaîne de magasins Rossy devient, sous la gouverne de Michael Rossy, un emblème au Québec dans les années 50 à 80. Avec l'arrivée de méga-concurrents, les Rossy doivent redoubler d'ingéniosité. Portrait d'un couple inséparable, uni dans le travail et pour la vie.

Samedi 1 mars, 13 h
 Auditorium Dufour

Le Pied

Olivier Barma



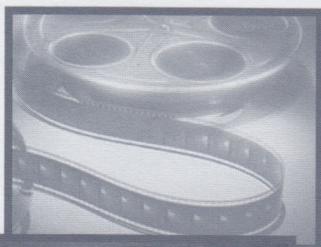
France, 2002, fiction, 35 mm, 4 min
 Réalisation : Olivier Barma
 Image : Thierry Pouget
 Voix : Benoît Poelvoorde, Fabrice Dugied
 Production : T'NT
 Distribution : Talantis Films

Voici la terrifiante histoire d'un pied aux abois... Complice, malgré lui, d'un homme qui a basculé dans l'horreur. C'est l'ultime S.O.S. d'un pied qui n'a d'autres solutions que de révéler l'effroyable vérité aux yeux du monde...

Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 1 mars, 15 h
 Auditorium Dufour



DANS LE FEU DE L'ACTION !



C'EST L'HISTOIRE D'UN COMPLEXE HÔTELIER ÉTABLI AU CENTRE-VILLE DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES. À L'INTÉRIEUR DES MURS DE CET ÉTABLISSEMENT, PLEIN D'ACTIVITÉS S'Y VIVENT GRÂCE À UNE ÉQUIPE DES PLUS DYNAMIQUE. TOUJOURS PRÊT À ACCUEILLIR LEURS CLIENTS ET LEUR OFFRIR DES SERVICES TELS QUE : SALLES DE RÉCEPTION, HÉBERGEMENT, MASSOTHÉRAPIE, BIJOUTERIE, SALON D'ESTHÉTIQUE ET DE BRONZAGE, SALON DE COIFFURE, RESTAURANT, CAFÉ-BAR, DISCOTHÈQUE. VOUS AIMEREZ CETTE HISTOIRE SENTIMENTALE AVEC UNE TOUCHE D'HUMOUR.

BON FESTIVAL À TOUS!




**COMPLEXE
HÔTEL CHICOUTIMI**
CENTRE-VILLE



ÉRIC LAROUCHE PRÉSENTE LE COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI, METTANT ÉGALEMENT EN VEDETTE L'INTERNATIONAL CAFÉ-BAR ET LE LOFT DANCING. CONCEPTION VISUELLE : DANY LAROUCHE, DIRECTEUR DE LA RESTAURATION : CLAUDE GIRARD, SUPERVISEUR À L'HÉBERGEMENT : CARL GIRARD. PRODUIT PAR ÉRIC LAROUCHE, ÉCRIT PAR VALÉRIE DEMERS

460, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI
TEL : (418) 549.7111 / FAX : (418) 543-8036
1.800.463.7930

WWW.HOTELCHICOUTIMI.QC.CA

La Culotte de Rose

Charles Bouchery



France, 2002, fiction, vidéo, 5 min
Réalisation/scénario/montage : Charles Bouchery
Assistant réalisation : Brice Fournier
Interprétation : Rania Mezrani, Claude Veysset,
Capucine Kling, Christophe Lebeslour,
Brice Fournier, Clémentine de Chabaneix,
Emmanuelle Prévot

*Une jeune femme seule
brade des cœurs sur
ses petites culottes
en attendant le prince
charmant.*



Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 1 mars, 15 h
Auditorium Dufour

Colin-Maillard

Marc Andréoni



France, 2002, fiction, vidéo, 5 min
Réalisation/scénario : Marc Andréoni
Image : Thierry Langro
Montage : Jérôme Lefdup
Son : Ludovic Raine
Interprétation : Franck Maigne, Gino Civiero,
Nicolas Jally, Yvan Biard, Alexandre Dallant,
Christophe Willem, Samuel Prat
Production : Injam/Off-Courts

*Le 6 juin 1944
sur une plage
de Normandie
des soldats jouent
à colin-maillard.
Mais la guerre
n'est pas un jeu.*



Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 1 mars, 15 h
Auditorium Dufour

Paroles paroles

Ron Dyens



France, 2002, fiction, 35 mm, 4 min
Réalisation/scénario : Ron Dyens
Montage : Jérôme Yermia
Interprétation : Lucie Duchêne, Laurent Lederer
Production : Sacrebleu Productions

*Un homme, une femme.
Les années 20,
les jeux de séduction.
Mais la malchance...*

Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 1 mars, 15 h
Auditorium Dufour



Évasion

Lionel Steketeé



France, 1999, fiction, 35 mm, 11 min 30 s
Réalisation/scénario : Lionel Steketeé
Montage : Bettina Mc Call
Musique/montage son : Éric Mauer
Interprétation : Philippe Lamendin,
Éric Defosse, Thierry Langerac

*Un prisonnier est
découvert mort dans
sa cellule. À ses côtés
un journal intime,
adressé au directeur
de la prison, dans lequel
le défunt dit être
parvenu à s'évader...
Vérité ou manipulation
en huis clos.
— D'après une nouvelle
de Dominico Sciamma.*

Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 1 mars, 15 h
Auditorium Dufour





Une RAGE de CINÉMA?

Une avalanche de films!

Le 28 février sur Artv, à l'émission **Silence, on court!**, grand angle sur le phénomène **Kino** avec Christian Laurence qui présente un programme éclectique en provenance d'Europe et de plusieurs cellules du Québec, à voir aussi à l'enseigne exclusive de www.SilenceOnCourt.tv.

À surveiller sur la toile, un webzine tout **Clermont-Ferrand**, où vous découvrirez la fièvre qui s'empare de cette ville d'Auvergne où le court est roi le temps d'un festival. Ça tombe bien! 7^e **Regard** sur le court métrage au Saguenay leur donne carte blanche.

>>> Suivez l'actualité du court métrage de Regard sur www.SilenceOnCourt.tv.



www.SilenceOnCourt.tv
la plate-forme cinéma de Radio-Canada

Plus de 200 films sur le Web,
et c'est gratuit!



artv



France, 2002, fiction, 35 mm, 4 min
 Réalisation/scénario : Ron Dyens
 Montage : Jérôme Yermia
 Son : David Rit, Julien Sicart
 Musique : Eer, Armand Frydman, L. Baüchet
 Interprétation : Maurice Chevit,
 Jacqueline Rouillard, Clara Dunoyer
 Production : Sacrebleu Productions

*Maurice, 75 ans,
 adore les bandes
 dessinées.
 Il se prend pour
 l'homme torche...*



Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 1 mars, 15 h
Auditorium Dufour

Trouville

Marc Andréoni



France, 2002, fiction, vidéo, 8 min
 Réalisation/scénario : Marc Andréoni
 Image : Thierry Langro
 Montage : Laurent Feuillette
 Son : Ludovic Raine
 Musique : Denis Lefdup
 Interprétation : Yves Pignot,
 Jean-Marie Cornille, Vincent Wallard
 Production : Injam/Off-Courts

*Sur la plage
 de Trouville,
 à marée basse,
 un touriste avec
 une gaufre vient
 briser la solitude
 d'un homme
 avec une pelle.*

Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 1 mars, 15 h
Auditorium Dufour



Ménage à froid

Claude Duty



France, 1990, fiction, 16 mm, 4 min 11 s
 - Prix du Public - Festival du court métrage
 en plein air, 1992 (Grenoble)
 Réalisation/scénario : Claude Duty
 Image : Guy Jacques
 Montage : Agnès Mauchel
 Voix : Brigitte Guyomar, Jean-Philippe Barrau,
 Éric Girard
 Production : A.R.A. Production

*Le quotidien
 d'un couple au travers
 du regard "glacé"
 de témoins
 très bavards.*



Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 1 mars, 15 h
Auditorium Dufour

Ottawa le départ des lumières

Dominic Étienne Simard



Québec, 2002, expérimental, animation,
 vidéo, 1 min 40 s
 Réalisation/scénario/Image/montage :
 Dominic Étienne Simard
 Musique : Alka Erox
 Production : Nono Dodo
 Distribution : Nono Dodo

*Film sur le mouvement
 des lumières...*

MusiquePlus présente
Samedi 1 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

BOX OFFICE

TOUT ! TOUT ! TOUT ! LE CINÉMA...



O F F I C E

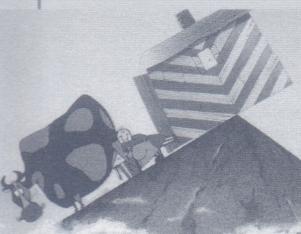


CHAQUE SEMAINE,
ANNE-MARIE LOSIQUE
VOUS PRÉSENTE EN PRIMEUR
DES REPORTAGES SUR
LE CINÉMA D'ICI ET D'AILLEURS
EN PLUS DE NOMBREUSES
ENTREVUES AVEC LES
PLUS GRANDES STARS.

+ + +

VENDREDI 19H30
EN RAPPEL SAMEDI 18H

MUSIQUEPLUS.COM



France, 1998, animation, 35 mm, 7 min
 - Prix du Public Clermont-Ferrand 2000
 - Prix FNAC Clermont-Ferrand 2000
 - Prix de la Presse Nationale Clermont-Ferrand 2000
 Réalisation : Konstantin Bronzit
 Production : Folimage

MusiquePlus présente
Samedi 1 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

FESTIVAL
 DU COURT
 MÉTRAGE
 CLERMONT
 FERRAND



Les aventures d'une maison à l'équilibre fragile. Posée sur le pic d'une colline, elle balance alternativement de droite à gauche au grand dam de ses habitants.

Nuts

Berge Kasparian



Québec, 2002, fiction, vidéo, 5 min 19 s
 Réalisation : Berge Kasparian
 Scénario : Carl Dubé
 Image : Serge Desrosiers
 Montage : Natacha Dufaux
 Son : Simon Goulet
 Musique : Alain Blais
 Interprétation : Huguette Oigny, Amulette Garneau
 Production : INIS

MusiquePlus présente
Samedi 1 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Janet Donaldson, soixante-dix ans, entreprend la préparation d'un piña-colada. Comment ouvrir la noix de coco pour en recueillir le lait? Nuts, c'est l'histoire d'une vieille dame qui décide d'avoir la tête plus dure... que la nature!

Baisé

Hélène Bélanger-Martin



Québec, 2001, fiction, vidéo, 20 min
 Réalisation/scénario : Hélène Bélanger-Martin
 Image : Patrick Villeneuve
 Montage : Alain Lavoie
 Son : Christian Carrière, Daniel Fontaine-Bégin
 Musique : Frédéric Tétreault, Juan Lamontagne
 Interprétation : Jacques L'Heureux, Geneviève Alarie
 Production/distribution : Productions Esplendidos

Une rencontre, une conquête aux lendemains plutôt déroutants...

MusiquePlus présente
Samedi 1 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Les Grands illuminatis

Stéphane Houle



Québec, 2002, fiction-documentaire, vidéo, 8 min
 Réalisation/scénario/image/montage/son : Stéphane Houle
 Production : Les Productions du Somnambule

MusiquePlus présente
Samedi 1 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Images furtives du Sommet des Amériques tenu à Québec en 2001, deux heures avant la fermeture du fameux périmètre de sécurité. L'introduction ainsi que la conclusion sont jouées par deux vaillants punks de la rue qui en ont long à dire...



Quelle joie de constater l'évolution constante d'une initiative originale et purement régionale telle que celle menée par l'équipe de Caravane Films depuis sept ans.

Caravane Films propose la nouvelle appellation « REGARD sur le court métrage au Saguenay » pour la 7^e édition de son festival connu par les années passées sous le nom Regard sur la relève du cinéma québécois.

Nul doute que cette équipe dynamique atteindra encore cette année ses objectifs de faire connaître à la fois les courts métrages produits au Québec mais aussi à l'étranger, donnant ainsi une couleur internationale à son REGARD.

J'offre tous mes vœux de succès aux organisateurs du Festival et de grands moments de découverte aux cinéphiles d'ici et d'ailleurs.

Stéphane Bédard
Député de Chicoutimi
Secrétaire d'État au Renouveau
de la fonction publique
Délégué régional du Saguenay—Lac-Saint-Jean



**CENTRE CULTUREL
DU MONT JACOB**
salle Pierrette Gaudreault
du 12 février
au 2 mars 2003
(du mercredi au samedi à 20 h,
le dimanche à 14 h)

Réservation : 542-5521

assistance à la mise en scène **SOPHIE LAROUCHE** avec **SABRINA BELANGER** et **PATRICE LEBLANC** décors et costumes **SERGE LAPIERRE** éclairages **MICHEL LÉVESQUE** direction artistique **BENOÎT LAGRANDEUR**

IL PLEUT



THÉÂTRE
LA RUBRIQUE

DES VIES...

texte et mise en scène **PATRIC SAUCIER**

PACO

Fiers d'être partenaire!



Oldsmobile

Cadillac

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

31, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1X9 • (418) 696-4444

www.paco.qc.ca • www.gmcanada.com



Alcan présente
Projection scolaire
 Vendredi 28 février, 9 h 15
 Salle François-Brassard

Québec, 2002, fiction, 35 mm, 13 min
 - Prix du Public Télé-Québec 2002
 - Festival international du cinéma
 de l'Estrie volet Cinéfantastique
 Réalisation/scénario : Les Douze Poissons
 Image : Martin Bertrand
 Montage : Alexandre Domingue
 Musique : Julien Roy
 Interprétation : Anne-Marie Cadieux, Jean-Louis Roux,
 Denis Lavalou, Vincent Magnat
 Production : Kinesis
 Distribution : Netima

MusiquePlus présente
Samedi 1 mars, 19 h 30
 Auditorium Dufour

Mademoiselle Laïka, trompettiste sur disque, débute un concert mémorable à la suite duquel le riche Eddy D. Dexter a prévu de mourir. Mais il y a sabotage. Laïka dispose d'exactement deux cent quarante mesures pour trouver une solution.

Cry for Bobo

David Cairns



Écosse, 2002, fiction, 35 mm,
 v.o. anglaise sous-titrée français, 10 min
 Réalisation/scénario : David Cairns
 Image : Scott Ward
 Montage : Bert Eeles
 Son : Angus McPake
 Musique : Hæftor Medboe
 Interprétation : Mark McDonnell,
 Steven McNicoll, Tracey Robertson
 Production : Forged Film

MusiquePlus présente
Samedi 1 mars, 19 h 30
 Auditorium Dufour

Alcan présente
Projection scolaire
 Vendredi 28 février, 9 h 15
 Salle François-Brassard

La paisible symbiose entre la nation des clowns et des êtres humains frôle la catastrophe lorsque le sympathique et maladroit BOBO se fait prendre suite à un vol audacieux, mais stupide. Cela risque de compromettre la paix entre les deux mondes.

Au-delà des p'tits pois

Marc Tawil



Québec, 2002, documentaire, vidéo, 6 min 20 s
 Réalisation : Marc Tawil
 Image : Frédéric Cusson
 Montage : Jean-François Lord
 Interprétation : Claire Tétreault,
 Serge Galarneau

Samedi 1 mars, 21 h 30
 Auditorium Dufour

La complicité et l'harmonie d'un couple lors d'une abondante récolte de p'tits pois.

Things Never Said in Playa Perdida

Diego Briceño Orduz



Québec, 2001, fiction,
 v.o. anglaise sous-titrée français, vidéo, 26 min
 Réalisation/montage : Diego Briceño Orduz
 Scénario : Zoé Kerrigan, Diego Briceño Orduz
 Image : Alex Margineanu
 Son : Marco Fania
 Musique : Roberto C. López
 Interprétation : John Vamvas, Olga Montes,
 Nancy Roy, Laura Montes, Serge Patry,
 Stavroula Vamvas
 Production : Periphéria Productions
 Distribution : Zuno Films

Samedi 1 mars, 21 h 30
 Auditorium Dufour

Dans une cité industrielle désolée, J.D. et Alex cherchent le lieu idéal où concevoir leur premier enfant. Le désir de maternité d'Alex est confronté à l'insouciance et à l'incertitude de J.D. L'euphorie fait vite place à la frustration.

Surveillez votre Publi-Sac!

JOURNAL
À CAUSE?
La région en questions...

*distribué chez-vous
la première fin de semaine
de chaque mois*

Partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean



152, rue Racine Est • Chicoutimi (Québec) G7H 1R8 • tél. : (418) 543-2992 • fax : (418) 543-3489 • coopfjordlac@qc.aira.com



TU M'FAIS MON CINÉMA!

Maintenant 10 succursales
au Saguenay-Lac-Saint-Jean

www.clubpremierevideo.com



GROUPE
MOLIFLEX-WHITE S.E.C.



France, 2002, fiction, 35 mm, 17 min
 - Grand Prix Côté Court de Pantin (France)
 - Mention pour le Prix du court métrage Vision Globale FCMM (Montréal)
 - Mention Spéciale du Jury Œcuménique d'Oberhausen (Allemagne)
 - Mention Jury National
 - Prix Recherche (Clermont-Ferrand)
 - Prix Spécial du Jury Arcipelago (Italie)
 - Prix du Public, Paris Tout Court

Réalisation : Stéphane Elmadjian

Texte : Enzo Cormann

Image : Hugues Poulaince

Montage : Loïc Jaspard

Son : Tristan Essyad

« Mon père disait que la liberté n'a pas de prix... Il se trompait... Non seulement tu la payes au prix fort, mais en plus elle n'existe que pour ceux qui te la vendent. »

Samedi 1 mars, 21 h 30
Auditorium Dufour

Tous à table



Samedi 1 mars, 21 h 30
Auditorium Dufour

France, Belgique, Suisse, 2000, fiction, 35 mm, 30 min

- Prix du Public, Prix Recherche,
 - Prix de la Presse - Clermont-Ferrand 2000

Réalisation/scénario : Ursula Meier

Image : T. Fiorilli

Montage : J. Brenta

Son : P. Vandendriessche

Animation : Pic Pic André

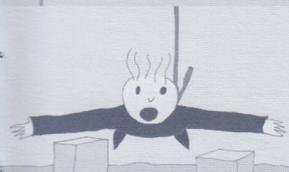
Interprétation : Laurence Vielle, Jean Vercheval, Magali Pinglaüt, Bernard Sens, Georges Saint-Yves, Sabrina Leurquin, Circée Lethem, Anne Carpriau, Philip Beesby, Bernard Breuse, Stéphane Auberghen, Joëlle Waterkeyn
 Production : Need Productions



Ursula Meier

Des amis se retrouvent à un dîner d'anniversaire. C'est la fin du repas. L'ambiance est très animée : on chante, on boit, on s'étreint, on se raconte des blagues... C'est alors qu'une devinette est posée. Pas question de quitter la table.

La Paix des géraniums



Suisse, 2002, animation, 35 mm,
 v.o. suisse-allemande sous-titrée français, 5 min

Réalisation/scénario : Marcel Hobi

Son : Chris Flueler

Musique : Dani Odermatt

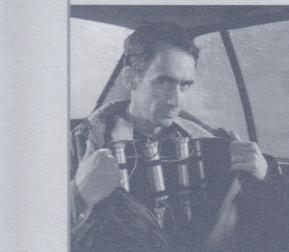
Animation 3D : Thomas Emmenegger

Marcel Hobi

L'envahissement d'informations sur des événements horribles ou banals continue de progresser. Nous devenons insensibles à notre entourage; nous réagissons rarement, souvent trop tard ou même pas du tout, lorsque notre environnement est détruit.

Samedi 1 mars, 21 h 30
Auditorium Dufour

Meeting Evil (Möte med ondskan)



Suède, 2002, fiction, 35 mm,
 v.o. anglaise sous-titrée français, 12 min

- Prix Ingmar Bergman
 - Sélectionné à la Semaine internationale de la Critique, Cannes

Réalisation : Reza Parsa

Scénario : Johan Bergman, Reza Parsa

Image : Simon Pramstein

Montage : Jean-Frédéric Axelsson

Interprétation : Cesar Sarachu

Production : Bellona Film

Reza Parsa

Un homme est assis sur le siège arrière d'une voiture. Son visage est couvert de sueur. Il ne lui reste que douze minutes à vivre..

Samedi 1 mars, 21 h 30
Auditorium Dufour



MOTUS

PRODUCTIONS

Productions vidéos, Créations DVD, Dolby Surround
Conceptions d'éclairages et de techniques de scènes

Motus productions est fier de participer au

Regard sur le court métrage au Saguenay

et à l'émergence de nouveaux talents

Éteignez votre cellulaire, votre téléavertisseur.
Place aux jeunes créateurs du cinéma d'ici et d'ailleurs.

216, rue Price Ouest, Chicoutimi, Québec, G7J 1H2
Tél.: (418) 549-5454 motus@qc.aira.com

REGARD sur l'animation de l'Office national du film

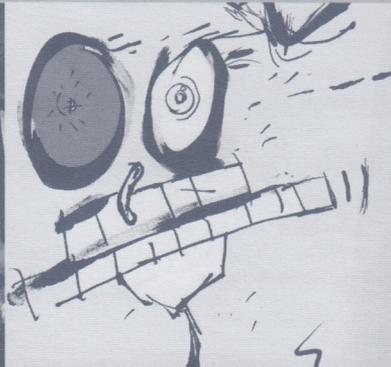
**L'Éternel et le
brocanteur**

de Michel Murray



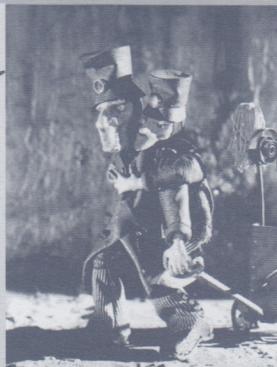
Flux

de Christopher Hinton



**Les Ramoneurs
cérébraux**

de Patrick Bouchard



Connaissez-vous l'ACIC? Ce Programme d'aide au
cinéma indépendant de l'ONF a 30 ans cette année!
Pour renseignements : www.onf.ca/acic





Québec, 2002, fiction, vidéo, 3 min
 Réalisation/scénario/
 image/montage : Christian Laurence
 Interprétation : Sharon Ibgui,
 Marc-André Bourgault

*La main droite de mon
 ex est un bien
 drôle d'oiseau.*

Le Quotidien présente
Dimanche 2 mars, 13 h
Auditorium Dufour

Les Crabes

Stéphane Lavoie / François Vogel



France, 2001, animation, 35 mm, 5 min
 Réalisation/scénario/
 image/interprétation : Stéphane Lavoie,
 François Vogel
 Montage : Mathilde Bertrand
 Son : Bruno Franc
 Musique : Alain Cure
 Production : Mikros Image

*Une guerre
 d'hommes-crabes
 dégénère entre les
 rochers et les
 plages inanimés.*



Le Quotidien présente
Dimanche 2 mars, 13 h
Auditorium Dufour

SPCE

Marc Bisailon



Québec, 2002, fiction, 35 mm, 13 min
 Réalisation/scénario : Marc Bisailon
 Image : Ivan Gekoff
 Montage : Martin Durand
 Son : Serge Bouvier
 Musique : Éric Rathé, Joël Prenovault
 Interprétation : Keelan Young, Denis Trudel
 Distribution : Cinéma Libre

*« Chers papa et maman,
 moi non plus je ne sais
 pas ce que vous avez
 fait au bon Dieu pour
 mériter un enfant
 comme moi [...] Votre
 cher fils qui vous aime
 beaucoup, William.
 N'oubliez pas, je vous
 attends samedi
 prochain à 5 heures
 dans la cour d'école! »*

Le Quotidien présente
Dimanche 2 mars, 13 h
Auditorium Dufour

L'Éternel et le brocanteur

Michel Murray



Québec, 2002, fiction, animation, 35 mm, 38 min 37 s
 Réalisation/scénario/animation : Michel Murray
 Image : Michel La Veaux
 Montage : José Heppell
 Son : Marie-France Delagrave
 Musique : Vromb
 Interprétation : Marc Bélard, Norman Helms,
 Marie-France Lambert
 Production/distribution : Office national du film
 du Canada

*Imaginez un être venu
 d'un autre univers qui
 apparaît au milieu d'un
 marché aux puces.
 Imaginez que cet être
 soit éternel et qu'il
 fasse connaissance
 avec un obscur
 brocanteur obsédé
 par le temps.
 Imaginez
 maintenant un film...*

Le Quotidien présente
Dimanche 2 mars, 13 h
Auditorium Dufour

LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

EN TOURNÉE 12.MARS > 23.AVRIL.2003

www.rvcq.com

EN COLLABORATION AVEC



COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS 12 MARS + **CÉGEP DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE / AMOS** 19 MARS + **CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES DE CHIBOUGAMAU** 20 MARS
COLLÈGE D'ALMA 24 MARS + **CÉGEP DE TROIS-RIVIÈRES** 26 MARS + **CÉGEP DE LA POCATIÈRE** 2 AVRIL + **CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES DES ÎLES** 9 AVRIL
CÉGEP DE SEPT-ÎLES 15 AVRIL + **COLLÈGE DE SHERBROOKE** 22 AVRIL
CÉGEP BEAUCE-APPALACHES 23 AVRIL

Les Rendez-vous du cinéma québécois remercient la Société de développement des entreprises culturelles du Québec pour son soutien



Québec, 2001, documentaire, vidéo,
- Mention honorable Festival of new film 2002
catégorie vidéo, Spolato (Croatie)
v.o. anglaise sous-titrée français, 17 min
Réalisation/image/montage : Donigan Cumming
Distribution : Cinéma Libre

Samedi 2 mars, 15 h
Auditorium Dufour

Culture : Une civilisation particulière à un stage particulier; les manières et les goûts pour les arts favorisés par un groupe; toute la connaissance et les valeurs communes à la société; la prolifération de micro-organismes dans un médium fertile; l'élevage des plantes ou des animaux.

La Mécanique de l'assassin

Denis Côté



Québec, 2002, fiction documentaire, vidéo, 11 min
Réalisation/scénario : Denis Côté
Image/montage : Denis Laplante
Production : Nihil Productions

Une journée – et les temps libres – dans la vie d'un agriculteur.

Samedi 2 mars, 15 h
Auditorium Dufour

La Vanité des projets

Frédéric Lebrasseur



Québec, 2002, animation, vidéo, 4 min 35 s
Réalisation/scénario/
montage/musique : Frédéric Lebrasseur
Assistante : Annie Pelletier

Un homme accumule une part de son salaire pour devenir le plus riche du monde. Une fin abrupte l'attend. Une chance que tout n'était qu'un rêve éveillé. Utilisation de découpages de magazines pour illustrer un conte traditionnel africain.

Samedi 2 mars, 15 h
Auditorium Dufour

Sockeye Run

Guillaume Paquin-Boutin



Québec, 2002, documentaire, vidéo,
v.o. anglaise sous-titrée français, 26 min
Réalisation : Guillaume Paquin-Boutin
Image : Étienne De Massy
Montage : Mélanie Chicoine
Son : Frédéric Cloutier
Interprétation : L'équipage du Queen's Reach

Un film sur le rythme du quotidien à bord d'un bateau de pêche au saumon au nord de la Colombie-Britannique. On y explore l'univers des cinq membres d'équipage en brossant un portrait personnel et humain.

Samedi 2 mars, 15 h
Auditorium Dufour

Québec, 2002, documentaire, vidéo,
v.o. anglaise sous-titrée français, 26 min

L'école de cinéma



Programme Cinéma scénarisation | réalisation | production

date limite d'inscription : le vendredi 16 mai 2003

portes ouvertes : le mardi 22 avril 2003, 19h

Centre de formation professionnelle en Cinéma, Télévision et Nouveaux médias

www.inis.qc.ca



Québec, 2002, fiction, vidéo, 12 min 55 s
 Réalisation/scénario/
 montage : Jean Antoine Charest
 Image : Stéphan Menghi, Eric Bensoussan
 Son : Todd Van Dyck, Jean-Nicholas Orhon
 Conception sonore/mixage : Roland Bréard
 Interprétation : Claire Baillargeon, Line Rodier,
 Philippe Lambert, Christophe Rapin...
 Distribution : Vidéographe

Samedi 2 mars, 15 h
Auditorium Dufour

Vision onirique qui rend hommage à la grande beauté du geste qu'est la chute. Un poème filmique qui montre ce moment de vulnérabilité où l'individu s'abandonne, bascule, perd pied ou lâche prise. La chute c'est aussi ne plus être au même endroit qu'un peu plus tôt. C'est donc un mouvement, c'est la vie.

Antoine Lopez

Lieux communs



France, 2001, fiction documentée, 35 mm, 20 min
 Réalisation/scénario : Antoine Lopez
 Image : Didier Blandin
 Montage : Stéphane Serré
 Son : Dominique Guerrée
 Musique : Dominique Daron, Jacquy Demaison
 Interprétation : Jean-Luc Guiton
 Production : Stellaire Productions



Loto-Québec présente
Soirée de clôture
Dimanche 2 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Un homme se penche sur l'image de sa ville. Inspiré de faits réels.

Buenos Aires, ne pleure pas (Buenos Aires, no llores)

Anaïs Barbeau-Lavalette / Arnaud Bouquet



Québec, 2002, documentaire,
 v.o. espagnole sous-titrée français,
 vidéo, 12 min 30 s
 Réalisation : Anaïs Barbeau-Lavalette,
 Arnaud Bouquet
 Image : Arnaud Bouquet
 Montage : Mélanie Chicoine
 Son : Anaïs Barbeau-Lavalette
 Participant :
 Humberto del Moral
 Production : INIS

Loto-Québec présente
Soirée de clôture
Dimanche 2 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Buenos Aires pleure ses belles années perdues. Humberto del Moral, 75 ans, n'en a pas pour autant perdu le goût de vivre. Humberto "tanguero de cœur" continue de chanter, danser et célébrer sa ville adorée, son querido Buenos Aires...

Une Éclaircie sur le fleuve

Rosa Zacharie



Québec, 2002, fiction, 35 mm, 27 min
 Réalisation/scénario : Rosa Zacharie
 Image : Steve Asselin
 Montage : Francis Leclerc
 Son/musique : Christian Bouchard
 Interprétation : Isabel Richer, Jean Lapointe
 Production : Palomar
 Distribution : Spirafilm

Loto-Québec présente
Soirée de clôture
Dimanche 2 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Lors du congé de Pâques, Agnès se remémore les derniers moments passés avec son père dans son bungalow sur le bord du fleuve. Ils n'ont jamais été liés mais ils auront eu le pressentiment de ne pas fermer la porte à un possible rapprochement...

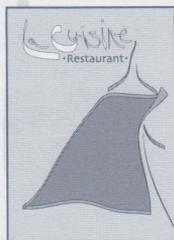
L'authentique épici er



Un printemps exceptionnel frappe à vos portes

Ouverture mars 2003

au 2000, boulevard Talbot, Chicoutimi



Le rendez-vous des festivaliers

SPÉCIALITÉS

Moules

Lapin

Ris de veau

Menus du jour

Table d'hôte le soir

387-A, rue Racine Est, Chicoutimi • (418) 698-2822

PRENDS ÇA COURT!

Partenaire du Festival REGARD sur le court métrage au Saguenay

Directeur programmation: Danny Lennon info: dboylennon@hotmail.com
1182, Boul. Saint-Laurent, Montréal(Qc), Canada H2X 2S5



Finaliste
aux Prix
Jutra 2003

Québec, 2002, fiction, 35 mm, 10 min
Réalisation/scénario : Richard Jutras
Image : James Gray
Montage : Stéphane Olivier
Son : Esther Auger
Musique : Alain Blais
Interprétation : Isabelle Miquelon, Serge Dupire
Production : Christal Films Productions,
Le Pool Créatif
Distribution : Christal Films Distribution

Hélène a choisie de s'initier au baseball, sport qui deviendra pour elle une véritable passion. — Adaptation libre du conte urbain Give the Lady a Break de Jean-Marc Dalpé.

Loto-Québec présente
Soirée de clôture
Dimanche 2 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Squash

Lionel Bailliu



France, 2001, fiction, 35 mm, 26 min
- Prix du Public Clermont-Ferrand 2002
- Prix d'interprétation pour Éric Savin et Malcolm Conrath Clermont-Ferrand 2002
Réalisation/scénario : Lionel Bailliu
Image : Thierry Deschamp
Montage : Vincent Tabaillon
Son : Emmanuel Guonet
Musique : Denis Penot
Interprétation : Éric Savin, Malcolm Conrath
Production : Tetra Media

FESTIVAL
DU COURT
MÉTRAGE
CLERMONT
FERRAND



Un patron fait de l'abus de pouvoir sur un de ses employés. Un match de squash se transforme en ring de boxe où tous les coups sont permis.

Loto-Québec présente
Soirée de clôture
Dimanche 2 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Le rapport dominant-dominé va être inversé.

Les Ramoneurs cérébraux

Patrick Bouchard



Finaliste
aux Prix
Jutra 2003

Québec, 2002, animation, 35 mm, 12 min
Réalisation : Patrick Bouchard
Scénario : Patrick Bouchard, Martin Rodolphe Villeneuve
Montage : Denis Lavoie
Musique : Jean-Pierre Bouchard
Production/distribution : Office national du film du Canada

Un décrassage du cerveau par des spécialistes en ramonage.

Loto-Québec présente
Soirée de clôture
Dimanche 2 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Alcan présente
Projection scolaire
Vendredi 28 février, 9 h 15
Salle François-Brassard



Les Productions de la Chasse Galerie
21 ans d'implication et d'encouragement
aux créateurs d'ici

251, rue Bossé. C. P. 1415 Succursale Racine
Chicoutimi (Québec) G7H 5K3
Téléphone : (418) 545-2277 - Télécopieur : (418) 545-2566
Courriel : chassegalerie@videotron.ca

UQAC

Partenaire du cinéma

Baccalauréat interdisciplinaire en arts option cinéma vidéo



Université du Québec à Chicoutimi

www.uqac.ca

POUR UN CHOIX
D'AVENIR
LE CÉGEP QUI
S'IMPOSE
CÉGEP DE JONQUIÈRE



CÉGEP de Jonquière

TECHNIQUES DE PRODUCTION TÉLÉVISUELLE - ATM

TECHNIQUES DE COMMUNICATION DANS LES MÉDIAS - ATM

TECHNIQUES D'INTÉGRATION MULTIMÉDIA

www.cjonquiere.qc.ca

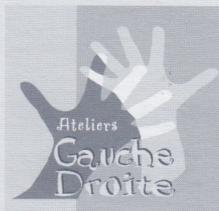
FESTIVAL

MUSIQUES
DE
CREATION



Du 14 mai au 24 mai 2003 - Jonquière
Pour réservation (418) 547-2904

Festival des musiques de création
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
4018, rue de la Fabrique
Jonquière (Québec) G7X 3N1
fmc89@videotron.ca
www.musiquesdecreation.com



Création d'ambiances
Montage et conception de décors
Formation et ateliers

Kristine Girard

216, rue Price ouest, Chicoutimi (Québec) G7J 1H2 - Téléphone : 549-5454

L e s p r o d u c t i o n s



caravane films

Producteur du Festival 7^e REGARD
sur le court métrage au Saguenay

info@caravane

114, rue Bossé, Chicoutimi, Québec, G7J 1L4 - Tél.: (418) 698-5854 - Téléc.: (418) 698-1026

corbus

Graphisme
Site Web
Publicité
Marketing

242, rue des Saguenéens, Chicoutimi (Québec) - (418) 696-1631 - creation@corbusdesign.com

On en parle!

Festival Regard sur le court métrage

Lundi au vendredi 19 h 30

Les choix de Sophie

Du café Hydro-Québec du Monument-National

Mercredi 20 h 30

Le Septième

Réalisation-coordination : Martin Roy

Sodec et
Télé-Québec
passionnément
cinéma
québécois

35 ans 

Ça change de la télé

Télé-Québec
telequebec.tv